



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/EB.AIR/GE.1/2009/12
29 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ**

Руководящий орган Совместной программы наблюдения
и оценки распространения загрязнителей воздуха
на большие расстояния в Европе (ЕМЕП)

Тридцать третья сессия
Женева, 7-9 сентября 2009 года
Пункт 4 предварительной повестки дня

**ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С НЕДАВНО СОСТОЯВШИМИСЯ
СОВЕЩАНИЯМИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ОРГАНА И ЕГО
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ ПРЕЗИДИУМА
РУКОВОДЯЩЕГО ОРГАНА**

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПРЕЗИДИУМА РУКОВОДЯЩЕГО ОРГАНА

Записка секретариата

1. Настоящая записка содержит краткую информацию о работе Президиума Руководящего органа Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП), включая итоги совещания расширенного Президиума, состоявшегося 3-4 марта 2009 года в Женеве, в соответствии с мандатом, изложенным в плане работе ЕМЕП на 2009 год (ECE/EB.AIR/2008/8, пункт 3). Предложения Президиума в отношении финансирования ЕМЕП представлены в документе о финансовых и бюджетных вопросах (ECE/EB.AIR/GE.1/2009/14).

А. Участники

2. На совещании расширенного Президиума присутствовали следующие члены Президиума: г-жа С. Видич (Хорватия), Председатель Руководящего органа; г-жа Ж. Ференци (Венгрия); г-н П. Греннфельт (Швеция); г-н Й. Макун (Чешская Республика); г-н К. Куэрол (Испания); и г-жа М. Вихманн-Фибиг (Германия).
3. В работе совещания расширенного Президиума участвовали представители пяти центров ЕМЕП: Центра по разработке моделей для комплексной оценки, Метеорологического синтезирующего центра - Восток (МСЦ-В), Метеорологического синтезирующего центра - Запад (МСЦ-З), Координационного химического центра (КХЦ) и Центра по кадастрам и прогнозам выбросов (ЦКПВ), кроме того, на совещании присутствовали Председатель Целевой группы по кадастрам и прогнозам выбросов г-н К. Дор (Соединенное Королевство) и председатель целевой группы по измерениям и разработке моделей г-жа Л. Руй (Франция), а также представители секретариата.
4. Сопредседатели Целевой группы по переносу загрязнения воздуха в масштабах полушария г-н Т. Китинг (Соединенные Штаты) и г-н А. Зубер (Европейская комиссия) участвовали в обсуждениях по пункту 3 повестки дня в рамках проведенной аудиоконференции.

В. Организация работы

5. В ходе обсуждения конкретных вопросов Президиум принял во внимание устные сообщения председателей целевых групп и центров ЕМЕП о ходе осуществления плана работы на 2008 год и о планах работы на 2009 и 2010 годы.

І. ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПЛАНИРОВАНИЕ БУДУЩЕЙ РАБОТЫ

А. Выбросы

6. Представитель ЦКПВ изложила положение дел с представлением данных о выбросах в 2009 году, а также задачи ЦКПВ в отношении обзоров данных на этапах 1 и 2, включая дополнительную помощь, оказываемую Сторонам в связи с необходимостью обеспечения направления отчетности в соответствии с пересмотренными *Руководящими принципами представления данных о выбросах* и указываемыми в них типовыми формами докладов. Она также представила итоги третьего добровольного этапа обзора кадастров выбросов Норвегии, Португалии, Франции и Швеции, который был проведен в 2008 году,

а также планы обзора кадастров еще 8-10 Сторон, который планируется осуществить 22-27 июня 2009 года в Копенгагене.

7. Президиум рассмотрел процесс отбора Сторон для обзора: за этот процесс согласно методам и процедурам проведения технического обзора кадастров загрязнителей воздуха (ECE/EB.AIR/GE.1/2007/16), утвержденным Исполнительным органом в 2007 году, должен отвечать Исполнительный орган "в соответствии с ежегодным планом работы ЕМЕП". Однако, в связи с тем что Исполнительному органу не было предложено на его двадцать шестой сессии отобрать Стороны для проведения обзора в 2009 году, в декабре 2008 года Президиум Руководящего органа сделал вывод о том, что его Председатель проведет консультации с Председателем и Президиумом Исполнительного органа в отношении Сторон, которые будут охвачены обзором в 2009 году на основе рекомендаций, которые будут сформулированы ЦКПВ.

8. Президиум Руководящего органа обсудил работу, которая будет проводиться в 2009 году и последующий период времени в отношении данных о тяжелых металлах и стойких органических загрязнителях (СОЗ) с точки зрения их разбивки по ячейкам географической сетки и заполнения существующих пробелов. Он указал, что в настоящее время качество данных считается недостаточно высоким для целей моделирования и что крайне необходимо их улучшить с учетом пересмотра Протокола по СОЗ 1998 года и Протокола по тяжелым металлам 1998 года. Президиум конкретно указал, что в рамках последующей работы по тяжелым металлам следует уделить приоритетное внимание кадмию, свинцу и ртути. Представитель ЦКПВ разъяснила, что ЦКПВ занимается сбором данных о тяжелых металлах и СОЗ и осуществил обзор представленных данных на этапах 1 и 2, однако не располагает необходимыми ресурсами для проведения требуемых экспертных оценок и заполнения существующих пробелов, в особенности в связи с тем, что он не имеет достаточного объема данных по Восточной Европе, Кавказу и Центральной Азии (ВЕКЦА). Председатель Целевой группы по кадастрам и прогнозам выбросов предложил изучить возможности для получения от национальных экспертов консультационной помощи в отношении тяжелых металлов. Президиум сделал вывод о том, что центрам и целевым группам ЕМЕП следует проводить регулярные совещания с целью обсуждения и координации предстоящей технической работы.

9. Председатель Целевой группы по кадастрам и прогнозам выбросов сообщил об итогах работы двадцать первого совещания этой Целевой группы (Милан, Италия, 10-11 ноября 2008 года), а также о подготовке ее двадцать второго совещания. Это совещание будет проведено 11-12 мая 2009 года в Вене, и его участники особо рассмотрят вопрос об ожидаемой окончательной доработке обновленного варианта *Справочного*

руководства ЕМЕП/ЕАОС¹ по кадастрам выбросов, а также о подготовке проекта плана ведения Справочного руководства, который будет представлен Руководящему органу на его тридцать третьей сессии в 2009 году. Он также проинформировал Президиум о том, что г-жа К. Сааринен (Финляндия) заменила г-жу Киндбом (Швеция) на посту Сопредседателя. Он также уведомил Президиум о том, что Целевая группа заявила о том, что она отдает предпочтение сокращению числа ежегодных совещаний до одного совещания, созываемого осенью, и его проведению в форме совместного совещания, организуемого в сотрудничестве с Европейской экологической информационно-наблюдательной сетью (ЕЭИНС).

В. Мониторинг

10. Представитель КХЦ проинформировал Президиум о проводимой КХЦ деятельности по мониторингу, особо остановившись на новой базе данных, которая облегчает доступ к данным наблюдений. Эта база данных позволит предоставлять более активную поддержку странам ВЕКЦА в области создания и эксплуатации новых станций мониторинга.

11. В ходе последовавшего обсуждения Сопредседатель Целевой группы по измерениям и разработке моделей предложила подготовить справочное руководство в интересах содействия процессу создания национальных станций мониторинга на уровне 2. Представитель КХЦ указал на сложности в отношении сбора всей соответствующей информации, существующей на национальном уровне, в том числе в рамках научного сообщества, в связи с отсутствием координации. Он также выразил сожаление по поводу того, что страны все чаще выделяют средства для проведения деятельности Европейского союза, а также деятельности, связанной с изменением климата, а не для реализации мероприятий, осуществляемых в рамках ЕМЕП.

12. Что касается работы, которую планируется выполнять в 2010 году, то Президиум обсудил дальнейшую деятельность по инициативе "Масштаб времени, близкий к реальному" (ВБР), а также вопрос о сотрудничестве со спутниковым сообществом. Ряд членов расширенного Президиума подчеркнули, что ЕМЕП следует играть важную роль как в качестве пользователя данных ВБР, так и их провайдера и что в этой связи ей следует более четко определить свой вклад и роль в области соответствующих услуг в контексте деятельности других региональных органов и процессов, таких, как ЕАОС. Они также отметили, что наступило время для того, чтобы ЕМЕП конкретно указала

¹ Европейское агентство по окружающей среде.

европейскому и национальным космическим агентствам те данные, которые она желает получать. Другие члены Президиума заявили о том, что, хотя работа по данным ВБР имеет важное значение, она не должна находиться в центре внимания такой научно-исследовательской сети, как ЕМЕП, и что эти спутниковые данные не должны никогда заменять данные мониторинга.

13. Французский Сопредседатель Целевой группы по измерениям и разработке моделей представила основные итоги работы совещания этой Целевой группы, которое состоялось в апреле 2008 года в Бордо и на котором были обсуждены уроки, извлеченные по итогам предыдущих полевых кампаний измерений, с целью совершенствования новых кампаний. Общие выводы, сделанные участниками совещания, свидетельствует о том, что полевые кампании оказались полезными и их следует проводить и далее и что по-прежнему необходимо осуществлять тесное сотрудничество и диалог между специалистами, занимающимися моделированием и измерениями. Она также сообщила о рабочем совещании, которое было проведено в Осло и было посвящено пересмотру стратегии ЕМЕП.

14. Что касается работы в 2009 году, то Целевая группа по измерениям и разработке моделей укрепит свое сотрудничество с Целевой группой по переносу загрязнения воздуха в масштабе полушария, в том числе посредством организации первого совместного рабочего совещания по вопросу о связях между загрязнением воздуха и изменением климата, а также между региональным и глобальным уровнями. Это рабочее совещание будет проведено в Париже в увязке с организуемым в июне совещанием Целевой группы по измерениям и разработке моделей. Будущая работа будет также включать в себя следующие направления деятельности: а) определение путей использования спутниковых данных для оценки структур загрязнения воздуха; б) определение уровней осадений в отношении экосистем и городских районов; и с) продолжение диалога со Сторонами и медицинскими специалистами в интересах углубления взаимного понимания и более качественного удовлетворения их потребностей. В число других направлений планируемой работы входят такие, как создание рабочей подгруппы по спутниковым данным и проведение рабочего совещания для установления обратных связей с полевыми кампаниями, а также определение возможных путей совершенствования результатов, полученных с помощью моделей.

15. Что касается максимальной степени разрешения осадений, наблюдаемых в Европе, то Сопредседатель Целевой группы по измерениям и разработке моделей разъяснила, что, хотя даунскейлинг является одним из аспектов, подлежащих дальнейшему изучению, основная цель должна заключаться в совершенствовании оценок осадений в некоторых районах с помощью всех имеющихся средств.

16. Увеличение объема информации о воздействии загрязнения воздуха на здоровье человека, как считается, имеет важнейшее значение для пересмотра Гётеборгского протокола² и в этой связи должно выступать в качестве фактора, стимулирующего научную деятельность ЕМЕП. Президиум указал на необходимость приложения дополнительных усилий в этой области с тем, чтобы более качественно отражать воздействие с помощью имеющихся моделей.

С. Разработка атмосферных моделей для описания поведения подкисляющих и эвтрофицирующих загрязнителей, фотохимических окислителей и тонкодисперсных частиц

17. Представитель МСЦ-3 представила информацию о ходе работы, осуществляемой этим центром в области разработки атмосферных моделей для описания поведения подкисляющих загрязнителей, фотохимических окислителей и тонкодисперсных частиц. Она особо остановилась на таких аспектах, как: а) работа по пересчету матриц "источник-рецептор" за 2006 год; б) дальнейшее совершенствование моделей для более широкой области, охватывающей субрегион ВЕКЦА, в том числе замена отсутствующих данных экспертными оценками, в сотрудничестве с ЦКПВ; и с) осуществление дальнейшей работы в отношении более мелкого и гибкого масштаба, а также применительно к кодам для использования различных факторов, определяющих протекание метеорологических процессов.

18. Представитель ЦКПВ подчеркнула, что Сторонам требуются указания и рекомендации в отношении соответствующего масштаба разбивки данных. В число имеющихся у МСЦ-3 вариантов действий входят такие, как рекомендовать странам представлять данные в максимально мелком масштабе или же предложить центрам самостоятельно составлять карты. Председатель Президиума отметил, что, поскольку целесообразно отражать полученные результаты как можно в более мелком масштабе, страны следует поощрять поступать подобным образом. Однако с учетом значительного объема работы, связанной с подобными действиями, весьма затруднительно официально просить Стороны составлять карты с весьма высокой разрешающей способностью. Представитель Центра по разработке моделей для комплексной оценки (ЦРМКО) указал, что центры ЕМЕП должны иметь возможность проводить разбивку сетки на соответствующие ячейки, поскольку всегда будут встречаться страны, которые не смогут

² Гётеборгский протокол о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном 1999 года

сделать этого самостоятельно. Президиум сделал вывод о том, что центрам ЕМЕП следует и далее разрабатывать модель для разбивки по ячейкам сетки и что данные о национальных выбросах следует рассматривать в качестве полезной дополнительной информации.

D. Атмосферное моделирование и мониторинг стойких органических загрязнителей и тяжелых металлов

19. Представитель МСЦ-В изложил информацию о прогрессе, достигнутом в области атмосферного моделирования СОЗ и тяжелых металлов, а также сообщил о работе, проделанной МСЦ-В в отношении дальнейшей разработке моделей. Он также рассказал о сотрудничестве с другими центрами ЕМЕП по этому вопросу и представил планы дальнейшей работы.

20. Особое внимание было уделено работе, проделанной МСЦ-В в области пересчета архивов метеорологических данных для расширенной сетки ЕМЕП, а также в отношении установления факторов, определяющих протекание метеорологических процессов, для глобальных рамок ЕМЕП для разработки моделей. МСЦ-В представит итоги деятельности по отбору пассивных проб и расчету параметров моделей для описания поведения СОЗ на совместном рабочем совещании Целевой группы по переносу загрязнения воздуха в масштабах полушария и Целевой группы по кадастрам и прогнозам выбросов, на котором будет рассмотрен вопрос о перспективах развития деятельности по глобальному мониторингу воздуха (Санкт-Петербург, Российская Федерация, 1-3 апреля 2009 года). По поручению Исполнительного органа МСЦ-В также оказывает помощь Целевой группе по СОЗ в оценке веществ, предлагаемых для включения в протокол.

21. Представитель МСЦ-В также в общих чертах рассказал о будущей работе и предложениях по плану работы на 2010 год в отношении: а) установления глобальных рамок для разработки моделей; б) применения подхода на основе обратных траекторий для совершенствования данных о выбросах и оценок уровней загрязнения; в) дополнения результатов измерений, на регулярной основе проводимых ЕМЕП, сопутствующими данными мониторинга; г) обновления химических схем для тяжелых металлов и СОЗ на основе новых результатов деятельности научного сообщества; и е) оценки воздействия изменения климата на будущие уровни концентраций тяжелых металлов и СОЗ. МСЦ-Восток также предполагает наладить сотрудничество с рядом вспомогательных органов Конвенции и международных организаций, в том числе посредством содействия подготовке оценок за 2010 год, которые проводятся Целевой группой по переносу загрязнения воздуха в масштабах полушария, Программой мониторинга и оценки состояния Арктики (АМАП) и Комиссией по защите морской среды Северо-Восточной

Атлантики (ОСПАРКОМ). В дальнейшем можно было бы также наладить сотрудничество в отношении работы по подготовке глобальной конвенции о ртути в рамках Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

Е. Перенос загрязнения воздуха в масштабах полушария

22. Сопредседатель Целевой группы по переносу загрязнения воздуха в масштабах полушария г-н Китинг представил информацию о ходе работы этой Целевой группы и привлек внимание к международному рабочему совещанию по региональному и межконтинентальному переносу загрязнения воздуха, которое состоялось в октябре 2008 года в Ханое. Он также представил Президиуму краткую информацию о предстоящих совещаниях, проводимых в 2009 году, в частности о пятом совещании Целевой группы, а также о совместно организуемом Целевой группой по переносу загрязнения воздуха в масштабах полушария и Целевой группой по кадастрам и прогнозам выбросов рабочем совещании по региональным и глобальным связям и связям между качеством воздуха и климатом, проводимом в июне 2009 года. Он сообщил о том, что совместно с Научно-консультативным комитетом ЕАНЕТ³ планируется провести рабочее совещание, которое состоится в октябре 2008 года в Азии.

23. Было рассказано о положении дел в области текущих скоординированных исследований в таких областях, как эксперименты с использованием широкого круга моделей для описания переноса загрязнения воздуха в масштабах полушария (ПЗВП), базы данных наблюдений, кадастры и прогнозы выбросов, а также информационные сети. Президиум был ознакомлен с планом доклада об оценке ПЗВП за 2010 год, который подготавливается в сотрудничестве с центрами ЕМЕП. Президиум приветствовал возможность для направления откликов на соответствующие политические вопросы, которые будут установлены в докладе об оценке за 2010 год.

Ф. Разработка моделей для комплексной оценки

24. Представитель ЦРМКО описал модель GAINS⁴ и процесс ее развития, а также ход деятельности Центра по разработке моделей для комплексной оценки (ЦРМКО), особо остановившись на вопросе о его вкладе в предстоящий пересмотр Гётеборгского

³ Сеть мониторинга кислотного осадения в Восточной Азии.

⁴ Модель взаимных и совместных действий в отношении парниковых газов и загрязнения воздушной среды.

протокола. Этот вклад включает в себя подготовку доклада ЦМРКО 2/2008, в котором отражена нынешняя ситуация, касающаяся информации для исходных сценариев на период до 2020 года, а также в отношении взаимосвязей с национальными экспертами и другими органами, действующими в рамках Конвенции.

25. Президиум был также проинформирован о планируемой деятельности ЦМРКО на 2009 год, а также на 2010 год и последующий период времени, при этом особое внимание было уделено анализу исходных сценариев с точки зрения проводимой политики для пересмотра Гётеборгского протокола, а также проводящейся в сотрудничестве с ЦКПВ работе по сопоставлению данных о выбросах, представляемых для Конвенции, с данными, используемыми ЦМРКО.

II. ФОРМАТ ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ РУКОВОДЯЩЕГО ОРГАНА

26. Президиум одобрил предложение об изменении формата сессий Руководящего органа с целью активизации работы и повышения интереса заседаний, а также более согласованного и комплексного представления итогов научной деятельности ЕМЕП.

27. В соответствии с новым предлагаемым форматом сессии будут состоять из трех частей. Сначала Руководящий орган будет оценивать ход осуществления плана работы, а также утверждать доклады, подготовленные центрами ЕМЕП. Затем он будет более подробно обсуждать один тематический вопрос, который будет предлагаться Президиумом. Для рассмотрения обсуждаемых материалов, которые должны быть посвящены какой-либо избранной теме, потребуется осуществлять их более заблаговременную подготовку и координацию в сравнении с отдельными докладами о ходе работы, представлявшимися до настоящего времени. В интересах упрощения подготовки и координации обсуждаемых материалов в ходе тематического заседания Президиум ежегодно будет назначать посредника/координатора. Председатель Целевой группы по разработке моделей для комплексной оценки г-н Р. Маас выразил согласие координировать процесс подготовки тридцать третьей сессии, в ходе которой особое внимание будет уделено разработке моделей для комплексной оценки и пересмотру Гётеборгского протокола. Президиум отметил, что в зависимости от отобранной темы роль центров и целевых групп будет ежегодно изменяться. Заключительная часть сессии будет посвящена утверждению плана работы и бюджета на последующий год.

III. ОБЗОР И ПЕРЕСМОТР СТРАТЕГИИ ЕМЕП

28. Президиум приветствовал пересмотренный проект стратегии ЕМЕП на 2010-2019 годы, который г-н О. Хов подготовил на основе замечаний, представленных как в ходе проведения тридцать второй сессии Руководящего органа, так и после ее завершения. Замечания, полученные после распространения пересмотренного проекта, наряду с предложениями Президиума будут отражены в его последующем варианте, который будет подготовлен для рассмотрения на тридцать третьей сессии Руководящего органа.

29. Президиум указал, что этот документ должен быть более кратким и содержать меньше повторений и что он должен более сбалансированно отражать все мероприятия. Президиум рекомендовал включить ссылку на стратегию мониторинга, а не включать ее в приложение к данному документу. Было указано, что в проекте стратегии следует уделить более пристальное внимание и придать больший вес работе по выбросам и включить в нее ссылки на *Руководящие принципы представления данных о выбросах*, а также на необходимость определения ячеек сетки и обеспечения более глубокого понимания особенностей пространственного распределения данных.

30. Президиум подчеркнул различия между стратегическим документом и планом работы: в стратегии следует указывать направления деятельности ЕМЕП и, в отличие от плана работы, она не должна содержать их подробного описания. Кроме того, стратегия не должна в избыточной степени фокусироваться на организационных аспектах и функциях, которые могут изменяться с течением времени.

31. Президиум отметил, что, хотя стратегия ЕМЕП и долгосрочная стратегия, подготавливаемая для Конвенции, опираются на различные подходы и цели, необходимо обеспечить согласованность между этими двумя документами.

32. По мнению ряда членов Президиума, в стратегии ЕМЕП следует четко обрисовать нынешнее положение и основные цели на будущее, а также провести различия между задачами, решаемыми ЕМЕП, и задачами, за осуществление которых отвечает Рабочая группа по воздействию. В ней можно было бы сослаться на субрегион ВЕКЦА, но не в качестве проблемного района, а, скорее, в связи с необходимостью укрепления деятельности ЕМЕП в данном субрегионе.

33. Президиум принял решение о том, что замечания по проекту стратегии следует направить г-ну Хову не позднее конца мая с тем, чтобы он смог подготовить новый сводный проект. Этот проект будет распространен среди членов Президиума с тем, чтобы

получить последующие замечания по нему до его представления на тридцать третьей сессии Руководящего органа ЕМЕП.

IV. СОТРУДНИЧЕСТВО С РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ ПО ВОЗДЕЙСТВИЮ И ДРУГИМИ НАЦИОНАЛЬНЫМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ПРОГРАММАМИ

34. Президиум принял решение о том, что председателям Руководящего органа ЕМЕП и Рабочей группы по воздействию следует и далее взаимно участвовать в совещаниях этих органов, а также проводить встречи с целью конкретного согласования предложений по дальнейшему совершенствованию сотрудничества. Президиум выступает против организации совместных совещаний президиумов, с проведением которых, по его мнению, связаны слишком большие трудности и которые не являются весьма продуктивными.

35. Сопредседатель Целевой группы по измерениям и разработке моделей привлекла внимание к научному сотрудничеству между Целевой группой и международными совместными программами Рабочей группы по воздействию, которое получает дальнейшее развитие посредством проведения совместных практикумов и совещаний, а также за счет взаимного участия экспертов в совещаниях Целевой группы и международных совместных программ.

36. Президиум постановил и далее осуществлять тесное сотрудничество с Рабочей группой по воздействию и другими национальными и международными программами.

V. ВЗНОСЫ

A. Положение дел с выплатой обязательных и добровольных взносов наличными

37. Секретариат сообщил о положении дел с выплатой взносов наличными, подчеркнув, что все Стороны Женевского протокола, касающегося долгосрочного финансирования Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе, 1984 года (Протокола по ЕМЕП), за исключением Мальты, Румынии, Сербии и Черногории, выплатили по крайней мере часть своих взносов за 2008 год. Президиум выразил удовлетворение по поводу наличия благоприятной финансовой ситуации.

В. Положение дел с выплатой обязательных взносов натурой: Украина

38. Секретариат проинформировал Президиум о положении дел с выплатой Украиной взносов натурой, с помощью которых она должна покрыть свою задолженность в размере 316 194 долл. США. Задолженность за 1996-2001 годы в размере 175 205 долл. должна быть погашена с помощью утвержденного Руководящим органом в 2004 году проекта по созданию международной станции мониторинга ЕМЕП в Украине. В сентябре 2008 года Руководящий орган был проинформирован о том, что по итогам диалога, проведенного между Украиной и КХЦ, был определен участок для размещения этой станции (Трудовое), который отвечает всем критериям, и что можно приступить к осуществлению проекта. Однако представитель КХЦ указал, что в связи с недостаточной информацией, представленной Украиной, КХЦ встречается с трудностями в ходе оценки того, были бы разрешены все проблемы, касающиеся участка размещения станции и дальнейшего осуществления проекта.

39. Второй проект, предназначенный для погашения задолженности Украины за период 1992-1995 годов (эквивалентная стоимость - 140 989 долл.), первоначально был направлен на разработку национальной модели для оценки воздействия тяжелых металлов на окружающую среду. В 2008 году Руководящий орган сделал вывод о том, что этот проект уже не имеет такой актуальности, как раньше, и просил Украину представить предложения по новой направленности проекта на двадцать шестой сессии Исполнительного органа (декабрь 2008 года). Секретариат отметил, что Украина не была представлена на этой сессии и что она не направила запрошенную информацию в письменном виде. Соответственно, Исполнительный орган просил Украину принять срочные меры по погашению ее многолетней задолженности и представить секретариату подробную информацию. Она должна включать в себя график внесения взносов натурой, с помощью которых Украина предлагает погасить ее задолженность за данный период времени, с тем чтобы Президиум ЕМЕП смог рассмотреть его на своем совещании, проводимом в 2009 году. Секретариат проинформировал Президиум о том, что Украина не представила ответа к моменту проведения совещания Президиума.

40. С учетом того, что Украина не представила предложения по проекту, Президиум постановил, что Украине следует погасить ее задолженность путем перевода на русский язык документов, имеющих важное значение для стран ВЕКЦА в области деятельности ЕМЕП, начиная с такого документа, как *Справочное руководство ЕМЕП/ЕАОС по кадастрам атмосферных выбросов загрязнителей*. Согласно оценкам, стоимость перевода *Справочного руководства* составляет 40 000 долл., и эта работа должна быть завершена в 2010 году.

С. Использование ресурсов в 2008 году и подробный бюджет на 2010 год

41. Президиум обсудил без участия центров ЕМЕП вопрос о распределении бюджетных средств на 2010 год. Президиум предложил внести некоторые поправки в сравнении с бюджетом 2009 года, которые учитывали бы приоритетные направления работы в 2010 году. Он предложил создать новую бюджетную статью для покрытия расходов КХЦ по кампаниям мониторинга, а также в этой связи целевым образом зарезервировать 60 000 долл. за счет 20 000 долл. из бюджетных средств, первоначально выделенных для проведения измерений параметров СОЗ, и 40 000 долл., предназначенных для покрытия расходов по измерениям параметров твердых частиц.

42. Президиум также рассмотрел ежегодные финансовые отчеты МСЦ-В, МСЦ-З и КХЦ за 2008 год. Президиум выразил удовлетворение в связи с тем, что ресурсы за 2008 год использовались так, как это предусматривалось в бюджете.
